tout terrain

STREAMLINER

DE EN

DE

Lieber Kunde, vielen Dank, dass du dich für den Streamliner entschieden hast. Wir fertigen diesen nach höchstem Qualitätsstandard, und hoffen, dir damit ein Produkt zu liefern, das dir lange viel Freude bereitet.
Wir wünschen viel Spass mit dem Streamliner.

For English instructions see page 6.

Vor Inbetriebnahme	3
Montage	3
Inbetriebnahme	3
Betrieb	5
Abstimmen der Federung	5
Wartung	5

ZUBEHÖR

Kupplung (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)
Standard Splint für Kupplung
Schnellverschluss-Splint für Kupplung

VOR INBETRIEBNAHME

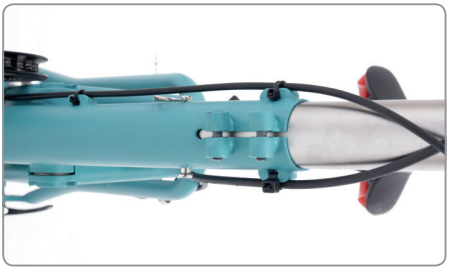
Wichtig: Der Streamliner ist für den sportlichen Einsatz auch in ruppigem Gelände konzipiert. Der Betrieb mit diesem erfordert vom Radfahrer eine gewisse Erfahrung und Sicherheit beim Radfahren.

Folgende Punkte solltest du vor der ersten Benutzung mit Kind beachten:

- Anfänger sollten den Betrieb des Anhängers im Gelände meiden.
- Die Reaktionsmöglichkeiten mit Anhänger sind eingeschränkt und das Bremsverhalten ist deutlich reduziert gegenüber der Fahrt ohne Anhänger.
- Zu deiner und zur Sicherheit deines Kindes muss dein Fahrrad, insbesondere die Bremsen, in einwandfreiem Zustand sein.

MONTAGE

- Verbinde den Rahmen mit der Deichsel. Stecke den Splint ein (s. Bild Inbetriebnahme/2.). Ziehe beide Schrauben mit 9 Nm an, nachdem du den Streamliner komplett montiert hast und am Zugfahrrad ausgerichtet hast!
- Befestige den Lenker mit den vorgesehenen Drehmomenten am Vorbau (5 Nm). Achte auf die richtige Brems- und Schaltzugverlegung. Überprüfe anschließend den Lenker auf Verdreh-Sicherheit.



- Befestige nun den Schalt- und Bremszug mit den im Lieferumfang enthaltenen Kabelbindern.
- Zur Befestigung der Sattelstütze nutze bitte Fett- oder Montagepaste. Beachte das Drehmoment der Sattelstützenklemme von max. 9 Nm. Überprüfe die Verdreh-Sicherheit.
- Achte bei der Montage der Pedale auf die jeweilige Montageseite und Kennzeichnung. Nutze Fett um diese zu montieren. Das max. Anzugsmoment ist 25 Nm.

INBETRIEBNAHME

Wichtig: Fahre niemals, ohne die Prüfungen in 1 und 2 durchgeführt zu haben.

1. Stelle sicher, dass der Schnellspanner am Hinterrad fest verschlossen ist.

2. Sichere die Deichsel immer mit dem Sicherungssplint.

3. Ziehe die Sattelstütze aus dem Zugfahrrad heraus. Das Kupplungsstück an der Sattelstütze über die Sattelstütze stecken. Der Durchmesser der Kupplungsschelle muss genau mit dem der Sattelstütze übereinstimmen. Die Schelle darf auf der Stütze kein Spiel haben. Sie darf allerdings auch nicht weiter als 1 mm aufgebogen werden, um die Montage zu erleichtern. Dann schiebe die Stütze wieder in das Fahrrad und positionieren das Kupplungsteil so knapp wie möglich über dem Rahmen, allerdings so, dass du bei Bedarf im Gelände die Sattelstütze noch um einige Zentimeter absenken kannst. Das Kupplungsrohr muss gerade nach hinten zeigen, dann ziehe die Schraube mit einem 5 mm Inbus fest. Das Anzugsmoment der Schraube darf 9 Nm nicht überschreiten.

Achtung: Montiere den Streamliner nicht an Carbonstützen, sowie an extreme Leichtbaustützen! Bei absenkbaren Stützen und gefederten Teleskopstützen beachte bitte die Anweisungen der jeweiligen Hersteller.

4. Ankuppeln: Dazu muss der Schnellspanner der Kupplung offen stehen und die Kupplungsteile müssen schmutzfrei sein. Das Kupplungsgelenk wird über das Kupplungsrohr geschoben, bis es ganz auf diesem steckt (die Schnellspannschelle berührt nun fast die Sattelstützenschelle). Am einfachsten geht das, wenn der Anhänger auf seinem Ständer steht und das Fahrrad mit der einen Hand an die Kupplung geführt wird, während man mit der anderen Hand die Kupplung auf das Fahrrad ausrichtet. Achte darauf, dass der Anhänger genau in der Flucht hinter dem Fahrrad hängt. Gehe nun wie folgt vor:

a) Stecke immer den Sicherungsbolzen durch die Kupplung.

b) Der Schnellspanner muss fest sitzen und sorgfältig geschlossen werden.

b)

a)

5. Ergonomie:

- Verschiebe den Vorbau auf der Deichsel, so dass das Kind eine angenehme Sitzposition einnimmt. Das Kind sollte bequem den Lenker erreichen können, ohne überstreckt zu sitzen. Löse hierzu die 2 Schrauben auf der Unterseite des Vorbaus und verschiebe diesen. Dann ziehe die Schrauben mit einem Anzugsmoment von 8 Nm wieder an.

- Bitte stelle die Sattelhöhe korrekt ein. Das Kind sollte bei durchgestrecktem Bein mit der Ferse das Pedale berühren. Gegebenenfalls benötigst du bei fortgeschrittenem Alter des Kindes eine längere Sattelstütze. Ziehe die Sattelstütze NIE über die Mindesteinstecktiefe hinaus.

- Stelle nun die Griffweite des Bremshebels ein. Drehe mit einem Inbus Schlüssel die Schraube so weit, dass der Hebel vor dem mittleren Fingergelenk steht.

BETRIEB

Die maximale Zuladung beträgt 35 kg. Bitte beachte für den Betrieb die folgenden Punkte:

- Transportiere nie ein Kind, dessen Motorik oder Größe noch nicht genug ausgeprägt ist, dass es sich selbständig am Lenker festhalten kann.
- Dem Kind muß immer ein passender Radhelm aufgesetzt werden.
- Statte dein Kind mit Fahrradhandschuhen sowie geeigneter atmungsaktiver Fahrradbekleidung aus.
- Zum Schutz vor Schmutz und Fliegen sollte dein Kind immer eine Brille tragen, je nach Wetter ggf. mit UV-Schutz.
- Denke daran, dass dein Kind auf dem Streamliner aktiv ist und ermüden kann. Plane daher immer angemessene Touren sowie genügend Erholungspausen ein.
- Sorge ebenso für genügend Trinken und Essen während der Tour.
- Kommuniziere während der Tour aktiv mit deinem Kind, damit es lernt wann und wie es zu schalten und zu bremsen hat.

ABSTIMMEN DER FEDERUNG

In der Luftkammer muss je nach Zuladung ein unterschiedlicher Luftdruck eingestellt werden. Stelle den Luftdruck so ein, dass der Negativfederweg (sag) ca. 30 % des Federwegs vom Federelement beträgt. Dies sollte im fahrfertigen Zustand vorgenommen werden, d.h. mit Kind. Die Dämpfung sollte immer möglichst schwach eingestellt sein, so dass das Federelement schnell ausfedert, aber ohne beim Ausfedern durchzuschlagen. Lese hierzu auch die separate Anleitung für das Federelement.

Bitte beachte auch, dass das Federelement je nach Bodenbeschaffenheit angepasst werden kann.

Tipp: Eine separate Anleitung des Dämpfers mit detaillierten Informationen gibt es als Download für dein Produkt unter: https://tout-terrain.de/de/die-produkte/anhaenger/

WARTUNG

Überprüfe in regelmäßigen Abständen die Verschleißsteile – je nach Nutzung. Teile, die vor jeder Fahrt auf Verschleiß und Funktion überprüft werden sollten:

- Reifenprofiltiefe
- Luftdruck des Reifens
- Speichenspannung und Rundlauf des Rades
- Funktionsfähigkeit des Federelements
- Fester Sitz des Rades

Bitte registriere dein Produkt unter **www.tout-terrain.de**.
Dies dient der Garantieerfassung und damit deiner Sicherheit.

EN

Dear customer, thank you for purchasing our Streamliner. Our goal is to manufacture our products to the absolute highest standards. We hope to deliver a product which will provide long-lasting enjoyment. We wish you lots of fun with your Streamliner!

Before startup	7
Assembly	7
Startup	7
Operation	9
Tuning the suspension	9
Maintenance	9

ACCESSORIES

Hitch (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)
Standard spline for hitch
Quick release spline for hitch

BEFORE STARTUP

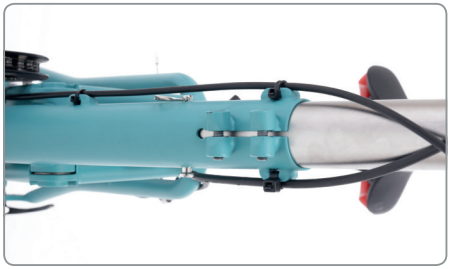
Important: The Streamliner is is designed for cycling and rough terrain. Using it requires a certain degree of experience and confidence cycling in these conditions.

You should take the following points into consideration before using the Streamliner with a child:

- Test some routes with the Streamliner before using them with a child for the first time.
- Beginners should avoid using the Streamliner off-road.
- Riding with a trailer alters the handling of the bicycle, and the braking effectiveness is reduced considerably compared to riding without a trailer. Braking distance is also increased compared to riding without a trailer attached.
- Your bike should be in good working order, especially the brakes. This will help to ensure your safety.

ASSEMBLY

- Insert the draw-bar into the frame, then insert the cotter pin (see picture in Startup/2.). Align the frame and draw bar, then tighten both frame bolts to 9 Nm.
- Attach the handlebar to the stem and tighten bolts to 5 Nm. Pay attention to ensure correct brake and shift cable routing. Check the handlebars for torsional stability.



- Fasten the shift and brake cables with the included cable ties.
- Install the seat post with grease or assembly paste. Tighten the seat post clamp to 9 Nm and make sure components are secure.
- When mounting the pedals, pay attention to the respective mounting side and markings. Apply grease to the pedal axle threads and mount the pedals with a maximum torque of 25 Nm.

STARTUP

Important: Never ride without having checked points 1 – 2 below.

1. Ensure that the quick release fastener at the rear wheel is closed.

2. Insert the safety pin through the frame AND drawbar.

3. Pull the seat post out of the bicycle frame. Take out the hitch, which is fastened to the seat post, out of the coupler and slide it onto the seat post. The hitch must fit securely onto the seat post. Make sure to install the correct hitch and shim. The hitch should not have any play at the seatpost. You should not need to open the hitch more than 1 mm – any more and the hitch is too tight. Re-insert the seatpost into the frame and position the hitch close to the frame, but high enough such that you can lower the seat post if necessary. The hitch must be aligned with the rear of the bike, and tightened with a 5 mm allen key to a maximum of 9 Nm.

Warning: Do not mount the trailer to carbon or other lightweight seat posts. For dropper posts please make sure to follow all manufacturer instructions.

4. Attaching the trailer to the bike: The coupler quick release must be open and the hitch and coupler must be free of contamination (eg. dirt, water, grease). Push the coupler over the hitch until it is completely inserted (the coupler will almost contact the seat post). Grasp the trailer coupler with one hand, and move the bicycle and hitch towards coupler with the other. Make sure that the Streamliner hangs straight behind the bike. Proceed as follows:

a) Always insert the cotter pin through the hitch and coupling.

b) The quick-release fastener needs to be attached securely and closed accurately.

a)

b)

5. Ergonomics:

- Slide the stem on the drawbar so that the child has a comfortable seating position. The child should be able to comfortably reach the handlebar with without stretching. To adjust the stem loosen the 2 bolts on the lower part of the stem and slide it. Make sure to re-tighten the bolts with a torque of 8Nm.

- Adjust the saddle height for your child. They should be able to touch the pedal with their heel when their leg is straightened. Taller children may require a longer seatpost. Never extend the seatpost beyond the minimum-insertion markings.

- Adjust the reach of the brake lever using an Allen key, turning the bolt until the lever is just in front of the middle finger knuckle.

OPERATION

The maximum additional load is 35 kg. Please consider the following points for use:

- Never transport a child whose motor function or size is not sufficient to independently grip the handlebars and stabilize themselves.
- Your child must always wear a properly fitted helmet.
- Equip your child with cycling gloves as well as suitable, breathable bicycle clothing appropriate to riding conditions.
- To protect your child from dirt and flies they should always wear protective glasses. In bright conditions ensure they have appropriate sun and UV protection.
- Remember that your child is active on the Streamliner and can become fatigued. Always plan trips appropriate to their skill and fitness level, and plan breaks for them to rest and recover. Make sure to bring sufficient food and water for your trip.
- Communicate with your child while riding so they learns when to change gears and brake.

TUNING THE SUSPENSION

Shock pressure should be adjusted dependant on your child's weight. Adjust the air pressure so that the negative travel (sag) is about 30 % of the travel of the shock. This should be done when the Streamliner is ready to go. i.e. with child. Damping should be adjusted so that the shock compresses quickly, but without kicking back on rebound. Please also read the separate manual for the shock.

Note that the shock should also be adjusted according to terrain and riding conditions.

Tip: A separate manual for the shock containing detailed informationen on setup is available for download on the product webpage at: https://tout-terrain.de/en/the-products/trailers/

MAINTENANCE

Examine the wear-parts at regular intervals according to your useage. Parts which should be examined before each trip for wear and function include:

- Tire tread
- Tire air pressure
- Spoke tension and free rotation of the wheel
- Shock function
- Correct & secure wheel fitment

Please register your product at
www.tout-terrain.de.
This will validate your warranty,
and with that, your safety.

NOTIZEN / NOTES

ÜBERGABE / HANDOVER

Datum / Date

Seriennummer / Serial number

Händlerstempel / Stamp of retailer

Tout Terrain GmbH & Co. KG
Industriestraße 11
79194 Gundelfingen
Deutschland
Tel. +49 761 20 55 10 00
info@tout-terrain.de
www.tout-terrain.de

Stand: Mai 2019

© 2019 Tout Terrain GmbH & Co. KG ist ein eingetragenes Warenzeichen. Technische Änderungen vorbehalten.

© 2019 Tout Terrain GmbH & Co. KG is a registered trademark. Details subject to change.